



Reflect

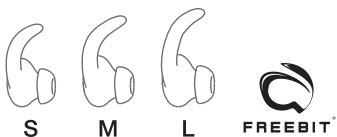


Reflect

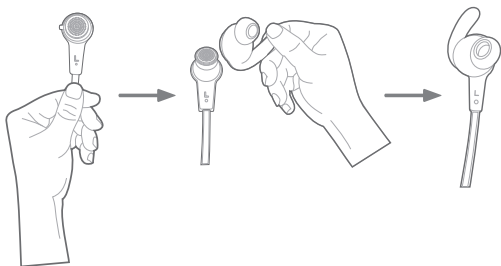
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

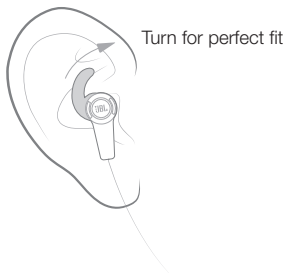
1



S, M, L Freebit™ ergonomic ear tips



Patented ear-tips provide a secure fit for intense workouts.



Reflect

Quick Start Guide

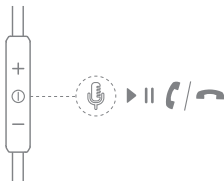
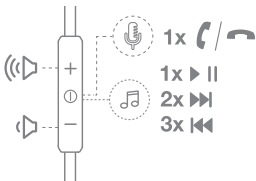
Guide de démarrage rapide

2

Remote function for iOS version

iPod®, iPhone®, iPad®

For all other brands



The remote and mic are supported only by iPod nano (4th generation or later), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2nd generation or later), iPhone 3GS or later, and iPad. The remote is supported by iPod shuffle (3rd generation or later). Audio is supported by all iPod models and iPad.

La télécommande et le micro ne sont reconnus que par l'iPod nano (4^{ème} génération ou postérieure), l'iPod classic (120 Go, 160 Go), l'iPod touch (2^{ème} génération ou postérieure), l'iPhone 3GS ou plus récent et l'iPad. La télécommande est reconnue par l'iPod shuffle (3^{ème} génération ou postérieure). L'audio est reconnu par tous les modèles d'iPod et d'iPad.

El mando a distancia y el micrófono sólo son compatibles con iPod nano (4^a generación o superior), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2^a generación o superior), iPhone 3GS o superior y iPad. El mando a distancia es compatible con iPod shuffle (3^a generación o superior). El audio es compatible con todos los modelos de iPod y iPad.

O comando e o microfone são suportados apenas no iPod nano (4.^a geração ou posteriores), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2.^a geração ou posteriores), iPhone 3GS ou posteriores e iPad. O comando é suportado no iPod shuffle (3.^a geração ou posteriores). O áudio é suportado em todos os modelos de iPod e iPad.

Kauko-ohjainta ja mikrofonia tukevat ainostaan iPod nano (4. sukupolvi tai uudempi), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2. sukupolvi tai uudempi), iPhone 3GS tai uudempi ja iPad. Kauko-ohjainta tukee iPod shuffle (3. sukupolvi tai myöhempi). Ääntä tukevat kaikki iPad- ja iPhone-mallit.

Die Fernbedienung und die Mikrofonsteuerung sind nur kompatibel mit iPod nano (4. Generation oder neuer), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2. Generation oder neuer), iPhone 3GS oder neuer, sowie iPad. Die Fernbedienung ist kompatibel mit iPod shuffle (3. Generation oder neuer). Die Audio-Funktion ist kompatibel mit allen iPod-Modellen und iPad.

Il comando e il microfono sono supportati solo da iPod nano (4a generazione o successiva), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2a generazione o successiva), iPhone 3GS o successivi, e iPad. Il comando è supportato da iPod shuffle (3a generazione o successiva). L'audio è supportato da tutti i modelli di iPod e iPad.

Reflect

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

De remote en microfoon worden alleen ondersteund door iPod nano (4e generatie of hoger), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2e generatie of hoger), iPhone 3GS of hoger, en iPad. De remote wordt ondersteund door iPod shuffle (3e generatie of hoger). Audio wordt ondersteund door alle iPod-modellen en iPad.

Fjernkontrollen og mikrofonen støttes kun av iPod nano (4. generasjon og nyere), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2. generasjon eller nyere), iPhone 3GS eller nyere og iPad. Fjernkontrollen støttes av iPod shuffle (3. generasjon eller nyere). Lyd støttes av alle iPod- og iPad-modeller.

Дистанционное управление и микрофон поддерживаются только iPod nano (4 поколение или позже), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2 поколение или позже), iPhone 3GS или позже и iPad. Дистанционное управление поддерживается iPod shuffle (3 поколение или позже). Аудио поддерживается всеми моделями iPod и iPad.

Fjärrkontrollen och mikrofonen stöds enbart av iPod nano (4:e generationen eller senare), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2:a generationen eller senare), iPhone 3GS eller senare och iPad. Fjärrkontrollen stöds av iPod shuffle (3:e generationen eller senare). Ljud stöds av alla iPod-modeller och iPad.

Fjernbetjeningen og mikrofonen understøttes kun af iPod nano (4. generation eller nyere), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2. generation eller nyere), iPhone 3GS eller nyere, samt iPad. Fjernbetjeningen understøttes af iPod shuffle (3. generation eller senere). Lyd understøttes af alle iPod-modeller og iPad.

リモコンとマイクは、iPod nano (第4世代以降)、iPod classic (120GB、160GB)、iPod touch (第2世代以降)、iPhone 3GS以降とiPadにのみ対応しています。リモコンはiPod shuffle (第3世代以降)に対応しています。オーディオは全てのiPodモデルとiPadに対応しています。

리모콘과 마이크는 iPod nano (4세대 이상), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2세대 이상), iPhone 3GS 이상 및 iPad에서만 지원됩니다. 리모콘은 iPod shuffle(3세대 이상)에서 지원됩니다. 오디오는 모든 iPod 모델과 iPad에서 지원됩니다.

在 Apple 设备中，只有 iPod nano（4 代或更新型号）、iPod classic（120GB、160GB）、iPod touch（2 代或更新型号）、iPhone 3GS 或更新型号，以及 iPad 才支持遥控和麦克风。iPod shuffle（3 代或更新型号）支持线控。所有 iPod 系列产品和 iPad 都支持音频。

僅 iPod nano（第 4 代或以上）、iPod classic（120GB、160GB）、iPod touch（第 2 代或以上）、iPhone 3GS 或以上和 iPad 支援遠端功能和麥克風。iPod shuffle（第 3 代或以上）支援遠端功能。所有 iPod 型號和 iPad 都支援音訊。

Kendali jarak jauh dan mikrofon hanya didukung oleh iPod nano (generasi keempat atau di atasnya), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (generasi kedua atau di atasnya), iPhone 3GS atau seri di atasnya, dan iPad. Kendali jarak jauh didukung oleh iPod shuffle (generasi ketiga atau di atasnya). Audio didukung oleh semua model iPod dan iPad.

Reflect

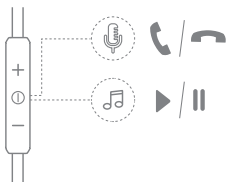
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

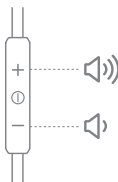


Remote function for Android version

(Samsung, Sony Xperia, Nokia Lumia, HTC, LG, Blackberry, iPhone, Google, Android and Windows)



(Samsung, Sony Xperia, Nokia Lumia)



Compatible with popular smartphones, feature phones and tablets. Functions vary depending on your phone, tablet or application.

Compatible avec les smartphones, les téléphones portables et les tablettes les plus courants. Les fonctions varient en fonction de votre téléphone, tablette ou application.

Compatible con los principales smartphones, tabletas y teléfonos de gama media. Las funciones varían dependiendo del teléfono, tableta o aplicación.

Compatível com smartphones, telemóveis e tablets populares. As funções variam consoante o telemóvel, tablet ou aplicação.

Sopii suosituihin älypuheliin, erikoispuheliin ja tabletteihin. Toiminnot vaihtelevat puhelimen, tabletin tai sovelluksen mukaan.

Kompatibel mit bekannten Smartphones, Funktionstelefonen und Tablets. Die verfügbaren Funktionen hängen ab vom jeweiligen Telefon, Tablet oder Anwendungsprogramm.

Compatibile con la maggior parte degli smartphone, telefoni e tablet. Le funzioni variano a seconda del vostro telefono, tablet o applicazione.

Compatibel met populaire smartphones, functietelefoons en tablets. Functies zijn afhankelijk van uw telefoon, tablet of toepassing.

Kompatibel med populære smarttelefoner, basistelefoner og nettbrett. Funksjonene varierer avhenger av telefonen, nettbrettet eller bruken din.

Совместимость с популярными смартфонами, многофункциональными телефонами и планшетами. Выбор функций может зависеть от модели телефона, планшета или приложения.

Kompatibel med vanliga smartphones, telefoner och surfplattor. Funktioner kan variera beroende på telefon, surfplatta eller program.

Kompatibel med populære smartphones, mobiltelefoner og tablets. Funktionerne afhænger af din telefon, tablet eller app.

Reflect

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

人気のスマートフォン、フィーチャーフォン、タブレットに対応。お持ちの携帯電話、タブレット、またはアプリケーションにより機能は異なります。

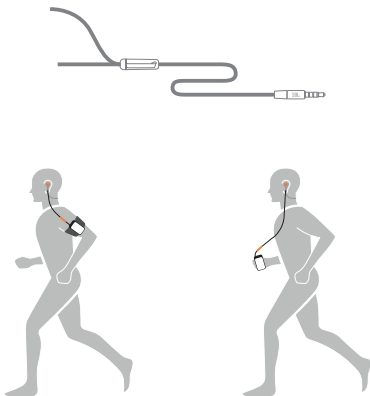
자주 사용하는 스마트폰 기능 전화 및 태블릿과 호환 가능 기능은 전화, 태블릿 또는 응용 프로그램에 따라 다를 수 있습니다.

兼容各款热门智能手机、功能手机和平板电脑。根据您的手机、平板电脑或应用的不同而发挥各具特色的功能。

與常見智慧手機、功能型手機和平板電腦相容。功能視手機、平板電腦或應用程式而有所不同。

Kompatibel dengan merek-merek ponsel pintar, ponsel berfitur dan tablet terkenal. Fungsi bervariasi tergantung jenis telepon, tablet atau aplikasi Anda.

4a Using remote / Microphone cable



Reflect

Quick Start Guide

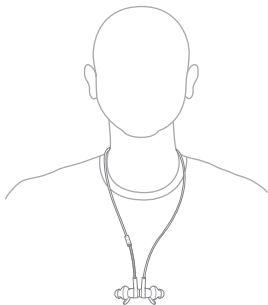
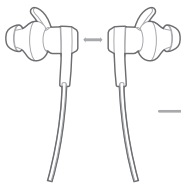
Guide de démarrage rapide

4b) Extension cable



5

Magnetic cable management



Reflect

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

EN

- Premium 8.5mm Dynamic Driver
- Frequency Response: 10Hz-22kHz
- Connection: 3.5mm Jack

FR

- Haut-parleur dynamique haut de gamme 8,5 mm
- Réponse en fréquence : 10 Hz - 22 kHz
- Connexion : jack 3,5 mm

ES

- Transductor dinámico premium de 8,5 mm
- Respuesta de frecuencia: 10 Hz -22 kHz
- Conexiones: conector de 3,5 mm

PT

- Driver dinâmico de 8,5 mm de qualidade superior
- Resposta em frequência: 10 Hz - 22 kHz
- Ligação: ficha de 3,5 mm

FI

- Ensiluokkainen 8,5 mm:n dynaaminen kaiutinelementti
- Taajuusvaste: 10Hz-22kHz
- Liitäntä: 3,5 mm liitin

DE

- Hochwertiger 8,5mm-Dynamik-Lautsprecher
- Frequenzbereich: 10Hz-22kHz
- Anschluss: 3,5mm-Klinkenbuchse

IT

- Driver Dinamico Premium da 8.5mm
- Risposta in frequenza: 10Hz-22kHz
- Connessione: Jack 3.5mm

NL

- Hoofwaardige 8.5mm Dynamic Driver
- Frequentiebereik: 10Hz-22kHz
- Aansluitingen: 3.5mm stekker

NO

- Premium 8,5 mm dynamisk driver
- Frekvensområde: 10 Hz-22k Hz
- Tilkobling: 3,5 mm plugg

RU

- Высококачественная 8,5-мм динамическая мембрана
- Частотная характеристика: 10 Гц-22 КГц
- Соединение: 3,5-миллиметровый разъем

Reflect

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

SV

- Premium 8,5 mm dynamiskt element
- Frekvensomfång: 10 Hz - 22 kHz
- Anslutning: 3,5 mm kontakt

DA

- 8,5 mm dynamiske enheder af premiumkvalitet
- Frekvensområde: 10 Hz - 20 kHz
- Forbindelse: 3,5 mm jackstik

JP

- 高品質の8.5mmダイナミックドライバー
- 周波数特性：10Hz～22kHz
- 接続：3.5mmジャック

KO

- 프리미엄 8.5mm 다이내믹 드라이버
- 주파수 응답: 10Hz -22kHz
- 연결: 3.5mm 잭

CHS

- 优质的 8.5mm 动态驱动器
- 频率响应：10Hz-22kHz
- 连接：3.5mm 插孔

CHT

- 優質 8.5mm 動態驅動器
- 頻率回應：10Hz-22kHz
- 連接：3.5mm 插孔

ID

- Penggerak Dinamis 8,5mm Premium
- Tanggapan Frekuensi: 10Hz-22kHz
- Koneksi: Jek 3,5mm

Reflect

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Модель: JBL REFLECT

Торговая марка: JBL

Назначение товара: ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ НАУШНИКИ

Изготовитель: ХАРМАН ИНТЕРНЕШНЛ ИНДАСТРИЗ ИНКОРПОРЕЙТЕД,
США, 06901 КОННЕКТИКУТ, г.СТЭМФОРД, АТЛАНТИК СТРИТ 400,
ОФИС 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", РОССИЯ, 123317,
МОСКВА, ПРЕСНЕНСКАЯ НАБ, Д.10

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: <http://ru.jbl.com>

тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 7 лет

Срок хранения: не ограничен

Условия хранения: Стандартные при нормальных значениях
климатических факторов внешней среды

Номер документа соответствия: Товар не подлежит обязательной
сертификации. Информационное письмо от органа по
сертификации «Ростест-Москва» (ЗАО «РОСТЕСТ») № 05-21/478 от
31.10.2013